

通知

通知所有石油氣經營者，根據三月一日第 8/93/M 號法令通過之《石油氣氣罐規章》第二條規定，石油氣經營者在澳門使用其氣罐前，須取得燃料安全委員會之預先意見。

基此，石油氣經營者欲在本澳流通使用其氣罐時，須填寫隨本通知附上的表格，並連同有關之證明文件遞交至本委員會。

燃料安全委員會

(註：按三月二十日第 20/89/M 號法令規定由經濟局核准及註冊的商號、個人或實體，視為石油氣經營者)

Aviso

Avisa-se pelo presente a todos os operadores de GPL que ao abrigo do artigo 2º do Regulamento das Garrafas de Gases de Petróleo Liquefeitos, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 8/93/M, de 1 de Março, devem os operadores de GPL obter o parecer prévio da CSC antes da utilização das suas garrafas em Macau.

Nesta conformidade, os operadores de GPL que pretendam pôr em circulação suas garrafas, devem preencher o boletim em anexo e apresentá-lo com a respectiva documentação comprovativa à CSC.

Comissão de Segurança dos Combustíveis.

(Nota: Consideram-se operadores de GPL, a firma, pessoa ou entidade autorizadas e registadas pela DSE nos termos do DL. n.º 20/89/M, de 20 de Março)

《石油氣氣罐規章》

《REGULAMENTO DAS GARRAFAS DE GASES DE PETRÓLEO LIQUEFEITOS》

由三月一日第八/九三/M 號法令通過

aprovado pelo Decreto-Lei N° 8/93/M, de 1 de Março

根據規章第二條規定作出

ao abrigo do artigo 2^o do Regulamento

1. 申請人(按三月二十日第 20/89/M 號法令獲經濟局許可及登記之石油氣經營者)*
O requerente (operador de GPL autorizado e registado na Direcção dos Serviços de Economia nos termos do DL n°20/89/M de 20 de Março) .

地址 _____
Morada

電話 _____ 傳真 _____
Tel. Fax

負責人姓名 _____
Nome do encarregado responsável

石油氣商標(須附上有關相片) _____
Marca comercial do GPL (anexe a respectiva fotografia)

2. 石油氣供應商
Firma fornecedora do GPL.

商號 _____
Firma

地址 _____
Morada

* 須附上由經濟局發出之有效證明文件影印本一份

É precisa anexar uma fotocópia do documento comprovativo válido emitido pela DSE.

3. 對氣罐進行目視檢查、注氣及密封測試之負責實體 (須附上測驗證書/報告)
Entidade responsável pela inspeção visual , o enchimento e o ensaio de estanqueidade das garrafas (anexe o respectivo certificado/relatório de inspeção)

商號 _____
Firma _____

地址 _____
Morada _____

4. 大量存放氣罐之儲存地點
Local de armazenagem por grosso das garrafas

商號 _____
Firma _____

地址 _____
Morada _____

5. 向公眾分銷氣罐石油氣之負責商號 (石油氣分銷商)
Firmas responsáveis pela venda ao público das garrafas do gás (retalhistas).

5.1 商號 _____
Firma _____

地址 _____
Morada _____

電話 _____ 傳真 _____
Tel. Fax:

5.2 商號 _____
Firma _____

地址 _____
Morada _____

電話 _____ 傳真 _____
Tel. Fax:

5.3 商號 _____
Firma _____

地址 _____
Morada _____

電話 _____ 傳真 _____
Tel. Fax:

5.4 商號 _____
Firma _____
地址 _____
Morada _____
電話 _____ 傳真 _____
Tel. _____ Fax: _____

5.5 商號 _____
Firma _____
地址 _____
Morada _____
電話 _____ 傳真 _____
Tel. _____ Fax: _____

5.6 商號 _____
Firma _____
地址 _____
Morada _____
電話 _____ 傳真 _____
Tel. _____ Fax: _____

5.7 商號 _____
Firma _____
地址 _____
Morada _____
電話 _____ 傳真 _____
Tel. _____ Fax: _____

5.8 商號 _____
Firma _____
地址 _____
Morada _____
電話 _____ 傳真 _____
Tel. _____ Fax: _____

5.9 商號 _____
Firma _____
地址 _____
Morada _____
電話 _____ 傳真 _____
Tel. _____ Fax: _____

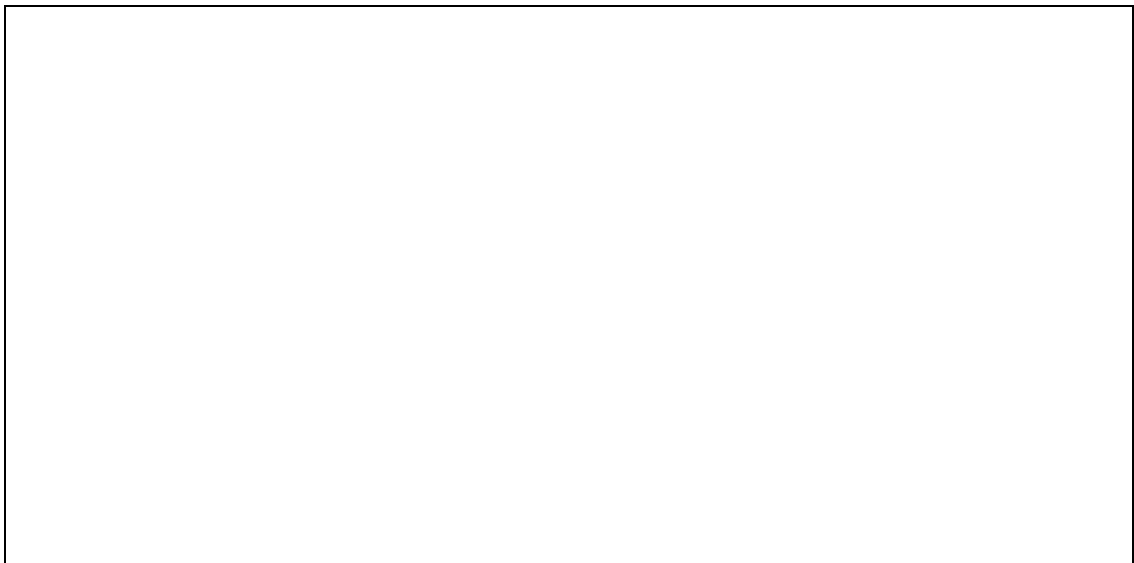
6. 氣罐的組成

Elementos sobre as garrafas

第一款式氣罐

Garrafas do tipo 1

- a) 氣罐之液化石油氣最大盛重_____ (公斤數)
Capacidade máxima da garrafa de GPL em Kg
- b) 氣罐數量 _____
Quantidade de garrafas
- c) 氣罐製造商 _____
Firma que fabricou a garrafa
- d) 地址 _____
Morada
- e) 國家 _____
País
- f) 長期標示在氣罐上用以識別製造商的商標、標記或徽號 (須附上有關相片).
Marca, símbolo ou logotipo que identifica o fabricante, registado de forma permanente na garrafa.(anexe a respectiva fotografia)



- g) 塗在氣罐上的油漆顏色 (須附上有關相片)
Côr utilizado para a pintura da garrafa (anexe a respectiva fotografia)
-
- h) 塗在氣罐上用以識別申請人之標語和標記 (須附上有關相片)
Legenda e símbolo pintados no corpo da garrafa para identificar o requerente (anexe a respectiva fotografia)
-

- i) 氣罐系列編號的代碼
Código utilizado para o número de série da garrafa.

- j) 刻於氣罐上識別定期水力測試日期之代碼 (請簡要解釋識別方法，並附相關相片)
Código marcado para identificar as datas de realização do ensaio hidráulico periódico (explique sinteticamente a forma de identificação e anexe a respectiva fotografia)

註：定期水力測試周期不得逾五年，且於測試後把測試日期刻於氣罐上
nota: a periodicidade de realização do ensaio hidráulico não pode ser superior a 5 anos, sendo marcada a garrafa com a data de ensaio após a realização deste.

- k) 識別氣罐內盛載氣體種的代碼 (須附相關相片)
Código utilizado para identificar o tipo de gás contido na garrafa (anexe a respectiva fotografia)

- l) 氣罐皮重及其識別代碼 (須附相關相片)
Tara da garrafa e seu código identificativo (anexe a respectiva fotografia)

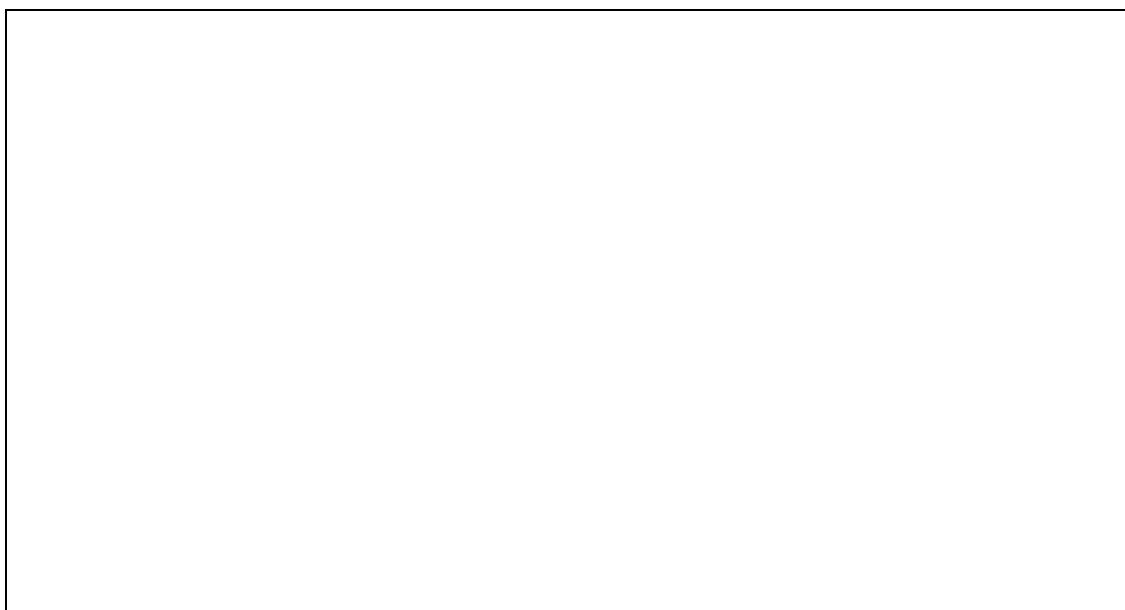
- m) 識別最大石油氣量的代碼 (須附相關相片)
Código utilizado para identificar a massa máxima do gás. (anexe a respectiva fotografia)

- n) 水力測試的壓力數值 (指出其單位: kg/cm^2 , psi 或 Mpa，並附相關相片)
Valor de pressão de ensaio hidráulico (indique as unidades: kg/cm^2 , psi ou Mpa, e anexe a respectiva fotografia)

第二款式氣罐

Garrafas do tipo 2

- c) 氣罐之液化石油氣最大盛重_____ (公斤數)
Capacidade máxima da garrafa de GPL em Kg
- d) 氣罐數量 _____
Quantidade de garrafas
- c) 氣罐製造商 _____
Firma que fabricou a garrafa
- d) 地址 _____
Morada
- e) 國家 _____
País
- f) 長期標示在氣罐上用以識別製造商的商標、標記或徽號 (須附相關相片).
Marca, símbolo ou logotipo que identifica o fabricante, registado de forma permanente na garrafa.(anexe a respectiva fotografia)



- g) 塗在氣罐上的油漆顏色 (須附相關相片)
Côr utilizado para a pintura da garrafa (anexe a respectiva fotografia)
- _____
- h) 塗在氣罐上用以識別申請人之標語和標記 (須附相關相片)
Legenda e símbolo pintados no corpo da garrafa para identificar o requerente (anexe a respectiva fotografia)
- _____

- i) 氣罐系列編號的代碼
Código utilizado para o número de série da garrafa.

- j) 刻於氣罐上識別定期水力測試日期之代碼 (請簡要解釋識別方法，並附相關相片)
Código marcado para identificar as datas de realização do ensaio hidráulico periódico (explique sinteticamente a forma de identificação e anexe a respectiva fotografia)

註：定期水力測試周期不得逾五年，且於測試後把測試日期刻於氣罐上
nota: a periodicidade de realização do ensaio hidráulico não pode ser superior a 5 anos, sendo marcada a garrafa com a data de ensaio após a realização deste.

- k) 識別氣罐內盛載氣體種的代碼 (須附相關相片)
Código utilizado para identificar o tipo de gás contido na garrafa (anexe a respectiva fotografia)

- l) 氣罐皮重及其識別代碼 (須附相關相片)
Tara da garrafa e seu código identificativo (anexe a respectiva fotografia)

- m) 識別最大石油氣量的代碼 (須附相關相片)
Código utilizado para identificar a massa máxima do gás. (anexe a respectiva fotografia)

- n) 水力測試的壓力數值 (指出其單位: kg/cm^2 , psi 或 Mpa，並附相關相片)
Valor de pressão de ensaio hidráulico (indique as unidades: kg/cm^2 , psi ou Mpa, e anexe a respectiva fotografia)

第三款式氣罐

Garrafas do tipo 3

e) 氣罐之液化石油氣最大盛重_____ (公斤數)

Capacidade máxima da garrafa de GPL em Kg

f) 氣罐數量 _____(個)

Quantidade de garrafas

c) 氣罐製造商 _____

Firma que fabricou a garrafa

d) 地址 _____

Morada

e) 國家 _____

País

f) 長期標示在氣罐上用以識別製造商的商標、標記或徽號 (須附相關相片).

Marca, símbolo ou logotipo que identifica o fabricante, registado de forma permanente na garrafa.(anexe a respectiva fotografia)



g) 塗在氣罐上的油漆顏色 (須附相關相片)

Côr utilizado para a pintura da garrafa (anexe a respectiva fotografia)

h) 塗在氣罐上用以識別申請人之標語和標記 (須附相關相片)

Legenda e símbolo pintados no corpo da garrafa para identificar o requerente (anexe a respectiva fotografia)

- i) 氣罐系列編號的代碼
Código utilizado para o número de série da garrafa.

- j) 刻於氣罐上識別定期水力測試日期之代碼 (請簡要解釋識別方法，並附相關相片)
Código marcado para identificar as datas de realização do ensaio hidráulico periódico (explique sinteticamente a forma de identificação e anexe a respectiva fotografia)

註：定期水力測試周期不得逾五年，且於測試後把測試日期刻於氣罐上
nota: a periodicidade de realização do ensaio hidráulico não pode ser superior a 5 anos, sendo marcada a garrafa com a data de ensaio após a realização deste.

- k) 識別氣罐內盛載氣體種的代碼 (須附相關相片)
Código utilizado para identificar o tipo de gás contido na garrafa (anexe a respectiva fotografia)

- l) 氣罐皮重及其識別代碼 (須附相關相片)
Tara da garrafa e seu código identificativo (anexe a respectiva fotografia)

- m) 識別最大石油氣量的代碼 (須附相關相片)
Código utilizado para identificar a massa máxima do gás. (anexe a respectiva fotografia)

- n) 水力測試的壓力數值 (指出其單位: kg/cm^2 , psi 或 Mpa，並附相關相片)
Valor de pressão de ensaio hidráulico (indique as unidades: kg/cm^2 , psi ou Mpa, e anexe a respectiva fotografia)

註：

1. 請於各頁簡簽；
2. 所有氣罐組成資料之嗣後變更須通知燃料安全委員會，以便更新資料及重新發表意見。

Nota:

1. Rubrique todas as folhas;
2. Todas as alterações supervenientes respeitantes a elementos das garrafas devem ser comunicadas à CSC para actualização dos dados e emissão do nova parecer.

負責人簽名 (請蓋上商號印章)

Assinatura do Responsável (mais o carimbo da firma)

(姓名)
(Nome)

日期
Data: _____